

ETRENNES.

POUPÉES, ARCHES DE NOË,
POLICHINELLES, CHEVAUX BERÇANTS,
TRAINEAUX, BERCEAUX DE POUPÉE,
PETITS SERVICES A THÉ, HUILIERS,
CARAFFES, VERRES A VIN, ALBUMS,
SACHELS, PORTE-MONNAIE,
TASSES A MOUSTACHE,
LAMPES DE FANTAISIE,
RÉVEIL-MATIN, CUILLÈRES EN ARGENT,
COUPEAU A D'ÉBITER,
CRYSTAL COLORÉ, PORCELAINE, Etc., Etc., Etc.

E. D. D'ORSONNENS,
143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.

RESIDENCE AU-Dessus DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment
en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Landry et Julien
PLOMBEURS SANITAIRES,
ET POSEURS DE

GAZ et TUYAUX, Appareils de Chauffage à l'eau chaude.

ON DONNE L'ESTIMATION DES TRAVAUX.
164, RUE RIDEAU,
OTTAWA.

N. LANDRY. G. J. JULIEN.
Ottawa, 11 Déc. 1886.

CONFISERIES / PATISSERIES.
Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIETAIRES,
540, RUE SUSSEX,
(Ancien poste de M. Brodick)

MM. Trudel desirant informer le public
d'Ottawa et des environs qu'ils tiennent
constamment à leur nouveau poste tous
les confiseries desirables qu'ils manufac-
turent eux-mêmes; ils que j'en dis-
savoir, pour dîner de noces et pour fêtes
bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits,
dragées et tout ce qui se trouve généra-
lement dans un établissement de première
classe.

On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère,
Confiseurs,
Ottawa, 1er D. c., 1886.

R. LAPIERRE
Tailleur
113 - RUE RIDEAU - 113
Rideau House
Portes voisines de M. Thos Birkett
OTTAWA

M. Lapière desirant informer ses amis
et anciennes pratiques qu'il vient de ré-
ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit
ci-haut, magasin de M. A. Blais, où il don-
nera satisfaction à tous.
Ottawa 18 déc. 1886 - 1m.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
Rues Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pra-
tiques et le public de Hull de l'encourage-
ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et
le sollicite de ne pas le laisser.
M. SIMARD a toujours en mains un assorti-
ment complet de VIANDES FRAICHES,
SALESSES et FUMES, toujours de première
qualité.
Les ordres seront exécutés promptement
et livrés à domicile gratis. Prix modérés.
Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
\$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines.
Donne les prix du marché d'Ottawa.
Parait le Vendredi et est déposé à la
poste assez tôt pour que les cultivateurs le
reçoivent le dimanche.
Magnifiques chromes donnés en prime
pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire.
Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
N. B. - ON DEMANDE des sous-agents.

TELEGRAPHIE

NOUVELLES DE MONTREAL

Nouveau journal
Un nouveau journal anglais vient
d'être fondé il port: pour titre: le
Pictorial Times.

Suite.
M. Anthime Brunelle, cultivateur
de Varennes, âgé de 40 ans, a été
trouvé pendu dans sa grange.
Le défunt souffrait depuis quatre
ans des fièvres tremblantes.
Le député coroner a tenu une
enquête et le jury a rendu un ver-
dict de "suicide dans un moment
d'aliénation mentale."

Pauvre hier, riche aujourd'hui
Une jeune fille nommée Seth
Poste, âgée de 18 ans, née en Cana-
da et demeurant maintenant à Dé-
troit, vient d'apprendre qu'un de ses
oncles nommé Benjamin Poste, mort
dernièrement en Australie, lui léguait
une somme de \$250,000.
P. n'est besoin d'ajouter qu'elle a
été agréablement surprise d'appren-
dre cette nouvelle.

Le palais de glace
Environ soixante hommes sont
accueillis employés à travailler
à la construction du palais de glace.

NOUVELLES DE QUEBEC

Hyménée
Hier soir a eu lieu la résidence
de M. Charles Baillargé, ingénieur-
ur de la cité de Québec, le mariage de
demoiselle Baillargé et de M.
Townsend de Toronto.
L'engagement des époux a été
reçu par le révérend McGeithy de
Reggie St Patrice.

Pieds gelés.
Un jeune homme du nom de Mo-
rin, arrivé à Lévis au Jour de l'An,
s'est fait geler les deux pieds et les
oreilles en travaillant sur le chemin
de fer du lac St Jean. Il ne peut
plus se servir de ses pieds.
Il est parti hier matin pour sa
paroisse natale, St Flavien de Ri-
mouki, où demeure son père, M.
Pierre Morin.

Morts subites.
Un cultivateur de Ste. Claire,
comté de Dorchester, du nom de
Léon Morin, âgé de 60 ans, est mort
subitement ces jours derniers en
finissant de déjeuner. Il laisse une
nombreuse famille.
—M. Olivier Girard, respectable
citoyen de Saint Augustin, est mort
subitement le premier de l'an.

DINER DES ORPHELINS

Le spectacle offert par le dîner
annuel des petits orphelins confiés
aux soins des Rév. Sœurs de la
Charité, qui a eu lieu hier soir dans
la salle de réfectoire de l'Orphelinat
St Joseph, est l'un de ceux dont on
garde toujours un profond souve-
nir.
Quelques instants avant 7 heures,
la vaste salle de réception de l'Or-
phelinat était déjà remplie de bien-
faites et de bienfaitrices de cette
institution. A 7 heures précises le
son de la cloche appelant au festin
les pauvres petits enfants, se fit en-
tendre: comme il était beau de voir
ces petites créatures dont quelques-
uns n'ont pas plus de deux ans, se
mettre à table avec un ordre et une
précision admirables qui ne se
retrouvent pas dans tous les ban-
quets d'hommes sérieux.
En moins d'un instant qu'il n'en faut
pour l'écrire, les dames et les mes-
sieurs présents reçurent le blanc
tablier et se mirent à l'œuvre pour
dépecer et servir les gentils petit-
convives. Durant quelques minutes
on n'entendit que le cliquetis des
assiettes, des couteaux et des four-
chettes dont on se servait avec un
entrain qui s'imagine facilement si
l'on constate que ces petits enfants
ont l'habitude de s'asseoir à cinq heu-
res et d'être profondément en forme
à l'heure où ils étaient à table hier
soir.
Vers 7 1/2 heures, l'entrée de M. le
Chaplain de l'Institution, le Rev. Vi-
carien Routhier fut saluée par des
applaudissements. L'une des
jeunes orphelines se leva et pronon-
ça une jolie allocution qui toucha
profondément tous les cœurs. Le
digne Chaplain fut ensuite un
éloquent plaidoyer en faveur de
l'Orphelinat et énuméra les œuvres
grandioses accomplies par cette in-
stitution.
C'est ensuite au tour du Président,
M. S. Drapeau; il esquissa en quel-
ques paroles bien appropriées l'his-
torique de l'Orphelinat et fit un
appel chaleureux aux citoyens d'Ottawa
en faveur de cette œuvre admi-
rable dont les bienfaits sont
incalculables.
L'ex-président, M. le Dr Valade,
adresse aussi quelques mots avec
son talent oratoire bien connu et
suggère divers moyens excellents
pour venir en aide à l'Orphelinat,
qui seront mis à exécution durant
l'hiver. Il est suivi de M. Ed.
Aubé, du "Canada".
Il était près de 9 heures lorsque
les visiteurs se retirèrent emportant
un souvenir ineffaçable des agré-

ables heures passées à l'Orphelinat
St Joseph, au milieu des bonnes
sœurs et de leurs charmants élèves
qui savent si bien mettre à profit les
sages conseils qui leur sont donnés.

DANS LA CAPITALE

Service Civil
Une députation des employés du
Service Civil s'est rendue auprès de
Sir John McDonald hier matin au
sujet de l'obtention d'un bonus. Sir
John promit à la députation qu'il
donnerait toute l'attention possible
à cette importante question.

Obsèques
Ce matin ont eu lieu au milieu
d'un grand concours de citoyens,
les funérailles de Madame Marie-
Amarande Olivier.
La défunte était la mère de M.
L. A. Olivier, avocat et J. L. Olivier,
secrétaire de la Société de Colonisa-
tion du lac Temiskamingue.
Les coins du cercueil étaient portés
par MM. T. Lemay, A. D. Richard,
J. A. Genand, J. Coursolles, F. R. E.
Cimpeau et M. Batue.

Fête solennelle
La fête de l'Épiphanie, hier, a été
célébrée dans toutes les églises avec
grande pompe. A la Basilique Sa-
Grandeur Mgr l'Archevêque Duha-
mel officia pontificalement; à l'orgue
le chœur de la Ste Cécile rendit une
messe magnifique avec une préci-
sion admirable.

L'gâteau
Dans plus d'une bonne famille
canadienne, hier soir, le gâteau des
Rois occupait la place d'honneur
au milieu de la table et les royautés
n'ont pas été peu consciencieuses.
Celle canadienne et belle coutume de
"tirer le gâteau des Rois" ne semble
pas vouloir s'éteindre dans les familles
où elle règne comme tradition.

Société St Antoine de Padoue
Nous attirons l'attention de nos
lecteurs sur l'annonce publiée dans
une autre colonne relativement à cer-
taines décisions prises par cette so-
ciété et qui intéressent ses mem-
bres.
Ce soir a lieu la séance des élec-
tions.

Contrat
M. Poupore et M. Thompson ont
obtenu le contrat pour la cons-
truction de six écluses sur la rivière
la Lièvre, en arrière de Bucking-
ham.

Dîner
Les dames et messieurs dont les
noms suivent ont été invités à dîner
chez Son Excellence le Gouver-
neur Général mercredi soir: M. et
Madame Baillargé, M. et Madame A.
Cochrane, M. et Madame H. J. Cowpe
Cox, M. et Madame Sandford Fle-
ming, Madame et Mlle Gordon, M.
et Madame Fred Gundry, Rev. E.
et Madame Hanington, professeur
et Madame Macoun, M. et Madame
W. H. Rowley, Dr et Madame St
Jean, l'honorable T. White et Ma-
dame White.

Fête Joyeuse
Hier, jour de l'Épiphanie, le
chœur de la Basilique était invité
à dîner au palais archépiscopal, et
la gaieté la plus cordiale régna
durant le repas, alternant avec les
fines réparties de l'esprit. Tous se
retirèrent vers les sept heures en-
chantés et flattés de l'honneur dont
ils avaient été honorés par cette
gracieuse invitation.

Assemblée
Les dames et messieurs protec-
teurs de l'Orphelinat St Joseph
sont instamment priés d'assister à
l'assemblée particulière et générale
qui aura lieu dimanche prochain, à
4 heures de l'après-midi, dans les
salles mêmes de l'Institution pour
affaires importantes.

Menus faits
Six femmes ont voté à l'élection
d'un commissaire d'école, pour le
quartier By, mercredi.

—Il y a eu répétition générale à
la salle Ste. Anne, hier, pour la
représentation qui sera donnée di-
manche soir. Tout promet un suc-
cès.

—Pas un seul prisonnier hier
matin à la cour de police; pas même
de magistrat.

Les promeneurs affluaient sur nos
rues principales hier.

—La dernière réunion du conseil
de 1886 aura lieu vendredi soir pro-
chain.

—Il est fortement question dans
Rochester de l'annexion de ce village
à la ville d'Ottawa.

—Le temps s'est remis au froid
ce matin.

—M. Larue a été élu par une
majorité de cinq voix contre M.
Lavoie, comme commissaire d'école
pour le quartier Victoria. Ce quar-
tier et le quartier By étaient les
deux seuls où il y avait contestation.

—La majorité officielle de M.
McLeod Stewart est de 445 voix.

ECHOS DE HULL

Election
M. Isidore Proulx a été élu maire
pour la municipalité de Plantagen-
et-Nord, et M. F. X. Wilson a été
élu adjoint du maire.

Judiciaire
L'enquête dans la contestation
d'élection du comté d'Ottawa com-
mencera à Aymer le 10 courant.
La cour criminelle doit s'ouvrir
le même jour à Aymer.

Municipal
Il y aura séance du conseil de
ville demain matin. M. Laferté
termine en ce moment les listes
électorales.

Val-ten voir s'ils viennent...
L'Alliance s'intitule modestement
l'organe officiel du comté d'Ottawa.
Au féminin, s'il vous plaît. Voilà
un organe qui ne sait pas beaucoup
son français et que le comté d'Ottawa
n'acceptera certainement pas.
Val-ten voir s'ils viennent, Jean.

Les Chandelières
Les chutes de ce temps-ci sont
très difficiles à admirer en consé-
quence de l'épaisse écume argentée
qui s'en échappe et qui forme un
immense rideau d'une blancheur
éclatante.

Fête des Rois
La solennité de l'Épiphanie a été
célébrée avec pompe à Hull; à la
messe, Mlle Chénier a admirable-
ment bien chanté.

M. H. A. Goyette
Dans le dernier numéro de l'*Al-
liance*, M. Goyette s'adresse à M.
Moffet et lui fait savoir qu'il n'a pas
encore eu l'occasion, depuis son
retour de Beauharnois, de lire l'ar-
ticle que nous lui avons attribué.
Si M. Goyette veut renier la pater-
nité du dit article qu'il y aille donc
franchement. Qu'il dise donc cor-
rèment qu'il ne l'a pas écrit (avant
son départ pour Beauharnois, com-
me la chose est très possible). Pour
quoi essayer de jouer sur les mots?

Maintenant M. Moffet désire faire
savoir à M. Goyette que ce n'est pas
lui qui a écrit le français comme un
Iroquois. Et en voici deux nouvelles
preuves tirées de son dernier article
signé: "Je me suis donné pour règle
invariable de... je ne
veux pas y dévier." Et plus loin:
"Si M. Moffet veut connaître plus
au long ma façon de penser... je
le lui ferai connaître..." Un
élève de septième n'aurait pas com-
missé de fautes de grammaire aussi
grossières.

Quant à sa façon de penser sur M.
Moffet, que M. Goyette se hâte de
la faire connaître. Mais qu'il soit poli,
non seulement à l'égard de M. Mof-
fet, mais aussi à l'égard des autres
conservateurs d'Ottawa et de Hull
sur lesquels il a déversé si bile il
n'y a pas encore un siècle dans l'*Al-
liance*. Nous l'avertissons que nous
tenons en réserve le dossier qui l'a
obligé de fuir un jour de Beauhar-
nois et que nous l'utiliserons, s'il
n'est pas bon enfant.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Cal-
mant de Madame Winslow devrait
toujours être employé lorsque les
enfants font leurs dents. Il soulage
tout de suite le petit être souffrant;
il produit un sommeil naturel,
tranquille, en enlevant les douleurs
de l'enfant, et le petit chérubin
s'éveille aussi frais qu'un bouton
de rose. Ce sirop est agréable au
goût. Il calme l'enfant, adoucit les
gencives, chasse toute souffrance,
éloigne les vents, régularise les
intestins, et est le meilleur remède
connu pour la diarrhée provenant
soit de ce que l'enfant fait ses
dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq
cents la bouteille. Assurez-vous et
demandez le "Sirop Calmant de Ma-
dame Winslow," et n'en prenez pas
d'autre sorte.

Nouveautés dans les étoffes à robes
chez F. Rochon.

Attention
Le Quinquina LaBarraque est un
vin qui fortifie les personnes épu-
sées par la maladie. Il agit mer-
veilleusement sur les estomacs dé-
licats en augmentant l'appétit et
facilitant la digestion.

NOTES COMMERCIALES

Une association appelée la "Rate-
payers association," a été formée à
Halifax, parmi les citoyens, dans le
but de surveiller l'évaluation muni-
cipale de la propriété, et l'imposi-
tion régulière des cotisations. C'est
une bonne idée dont on devrait
faire son profit ici.

F. Rochon n'est jamais en arrière des
autres pour ses bas prix.

Mystère dévoilé—Depuis plusieurs
semaines, une fille aux beaux traits,
aux yeux charmants, mais dont la
peau, brûlée par le soleil depuis
nombre d'années et parsemée de
boutons, n'avait jamais recouvré sa
première fraîcheur, était toute sur-
prise de voir son teint blanchir à
vue d'œil et ses joues devenir roses
comme d'autrefois. Elle vient de
dévoiler le mystère: Une charita-
ble amie lui versait secrètement
quelques gouttes de "Lotion Per-
sienne" dans son eau tous les
matins.

Dans une circulaire au commerce
de bois, MM J. B. Forsyth et Cie de
Québec disent qu'ils regrettent de
n'avoir aucune amélioration réelle
à noter dans le commerce de bois
pour l'année écoulée, et que, bien
que le marché de la Grande Breta-
gne offre quelques espérances, les
rapports sur les dernières ventes qui
y ont été faites n'indiquent point
une amélioration dans les prix.

Chez M. Laurent Duhamel vous
trouverez un assortiment de viande
saine et fraîche de toutes sortes au
quartier et à la livre, livrées à domi-
cile. M. Duhamel remercie ses
nombreuses pratiques et le public
général de l'encouragement qu'on
lui a accordé jusqu'à ce jour. Une
visite est respectueusement
sollicitée.

Le nombre des faillites aux Etats-
Unis la semaine dernière, a été de
312, contre 292 pour la semaine
précédente; en Canada nous avons
eu la semaine dernière 19 faillites
et la semaine précédente 31.

Chevrier Frères vendent toujours
aux mêmes conditions—chaires,
montres, cadres, miroirs, albums,
etc. etc.—Ces conditions sont: "par
paiements à la semaine."

Plaintes—On ne peut pas tout
avoir. Un dyspeptique de vieille
date se plaint de ce que le remède
du Dr Sny n'est pas aussi délicieux
à prendre que certaines préparations
dont il avait toujours fait usage. Si
ce monsieur a en vue de flatter son
palais, il lui est bien facile de le
faire; les confiseurs ne manquent
pas. Mais s'il veut se guérir, c'est
l'action du remède et non le goût
qu'il doit considérer. S'il l'avait
fait dès le commencement, en pre-
nant un véritable remède comme
le remède du Dr Sny, il y a peut-
être longtemps que sa dyspepsie
aurait disparu.

Assemblée d'actionnaires
AVIS est donné par le présent que l'as-
semblée générale annuelle des ac-
tionnaires de la Compagnie de chemin de
fer de Colonisation du Lac Temiskamingue
aura lieu à l'archevêché d'Ottawa, LUNDI
le dix-septième jour de janvier 1887, à 8
heures p.m., dans le but d'autoriser l'em-
ission d'obligations, suivant l'intention
de l'article quatorze de la charte de la dite
compagnie.

Par ordre du conseil de direction,
LASSALLE GRAVELLE,
Sec. Trésorier.
Ottawa, 5 janvier 1887.

ON DEMANDE A LOUER—Une maison
ou des chambres situées dans le bas d'une
maison, à la basse-ville, dans le voisinage
de la rue D'Albion, convenable pour une
salle de lecture ou même temps qu'une
branche de l'Association des jeunes gens
chrétiens.

Adressez: Secrétaire de l'Association des
jeunes gens chrétiens, me lionnant les
conditions de la localité et la grandeur des
appartements.

CHEMIN DE FER CAP BRETON
SECTION—GRAND DETROIT A SYDNEY.
Soumission pour les travaux de cons-
truction.

Des soumissions cachetées adressées au
sous-ingénieur et adressées pour le
chemin de fer du Cap Breton" seront
reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi,
le 12 de janvier, 1887, pour certains travaux
de construction.
Les plans et devis seront soumis pour
inspection au bureau de l'ingénieur en
chef et de l'ingénieur général des Chemins de
fer du Cap Breton à P. H. Hawkesbury,
Colombie Anglaise, le ou après le 27ème
jour de décembre 1886, quand les spécifi-
cations générales et les formules de soumis-
sions pourront être obtenues sur applica-
tion.
Aucune soumission ne sera acceptée à
moins d'être faite sur une formule imprimée
et d'après toutes les conditions spécifiées.
Par ordre,
A. P. BRADLEY,
Secrétaire,
Département des Chemins
de Fer et Canaux,
Ottawa, 15 décembre 1886.

De an
Par an...
Ottawa
LE SE
Le gou
plir un gr
séance du
il a nom
grain, de
Les 120
d'Ontario
tant dans
pays. C'é
çais en de
pas représ
en effet, q
représente
Nord Ouest
M. Poirier
Ces trois
faites par
John A. M
meilleure
de fanatisme
et avec tant
premier min
Quoique
nos arrive
compatriotes
parmi les den
le féliciter d
norable M.
l'un de nos
méritants. C
l'organisation
Saint-Jean B
il y a quelq
Comme conse
épaulettes d
Plus d'une fo
dature, se con
modeste, mais
dent de l'Ass
M. Casgrain
et distingué
de Québec à
M. T. Chas
de l'abbé Cas
littérateur, et
C'est dire qu
avec celui-ci
Il est à pe
que la nomina
français pour
bonne partie
incessantes rep
député, M. Tas
les interpell
chaque session
qu'on en ait dit
tiers, M. Tassé
pour lui-même
Dès le début, i
vernement qu
cette charge h
les luttes actives
Communes. Ma
combattre pour
représentation,
cun candidat er
est vrai que n
transférer aill
que, il n'aurait p
sa carrière comm
d'Ontario par u
lé à ses compatri
UN ODIEUX
Avec la mauva
térie, le Free Press
Tassé conseill
deux Anglais com
Chambre des Co
priverait les Cana
leur représentant.
Le Free Press a
fabriqué cette nou
M. Tassé n'est pa
dre ou à sacrifier
Qu'il soit candidat
battra jusqu'à la